



Summary of the annual performance report submitted in: 2023  
for  
the Instrument for Financial Support for Border Management and Visa Policy

Reporting Country: Italy

Reference Period: 1 January 2021 – 30 June 2022

Disclaimer: The information and views set out below are those of the Member State and do not necessarily reflect the *official opinion of the Commission. Neither the Commission, nor any person acting on the Commission's behalf may be held responsible for the use, which may be made of the information contained therein*

## Table of Contents

BG - Български - Резюме — член 29, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2021/1148.....	2
CS - čeština - Shrnutí – čl. 29 odst. 2 nařízení (EU) 2021/1148.....	3
DA - dansk - Sammendrag — artikel 29, stk. 2, i forordning (EU) 2021/1148 .....	4
DE - Deutsch - Zusammenfassung — Artikel 29 Absatz 2 der Verordnung (EU) 2021/1148.....	5
EL - ελληνικά - Σύνοψη — άρθρο 29 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2021/1148.....	6
EN - English - Summary – Article 29(2) of Regulation (EU) 2021/1148 .....	7
ES - español - Resumen [artículo 29, apartado 2, del Reglamento (UE)2021/1148].....	8
ET - eesti - Kokkuvõtte vastavalt määruse (EL) 2021/1148 artikli 29 lõikele 2 .....	9
FI - suomen - Tiivistelmä – asetuksen (EU) 2021/1148 29 artiklan 2 kohta .....	10
FR - français - Résumé – article 29, paragraphe 2, du règlement (UE) 2021/1148 .....	11
GA - Gaeilge - Achoimre – Airteagal 29(2) de rialachán (AE) 2021/1148 .....	12
HR - hrvatski - Sažetak – članak 29. Stavak 2. Uredbe (EU) 2021/1148.....	13
HU - magyar - Összefoglaló – az (EU) 2021/1148 rendelet 29. cikkének (2) bekezdése .....	14
IT - italiano - Sintesi — articolo 29, paragrafo 2, del regolamento (UE) 2021/1148 .....	15
LT - lietuvių - Santrauka. Reglamentas (ES) 2021/1148 29 straipsnio 2 dalis .....	16
LV - latviešu - Kopsavilkums – Regulas (ES) 2021/1148 29. panta 2. Punkts.....	17
MT – Malti - Sommarju – l-Artikolu 29(2) tar-Regolament (UE) 2021/1148 .....	18
NL - Nederlands - Samenvatting — artikel 29, lid 2, van Verordening (EU) 2021/1148.....	19
PL- polski - Podsumowanie – art. 29 ust. 2 rozporządzenia (UE) 2021/1148.....	20
PT - português - Resumo — artigo 29.o, n.o 2, do Regulamento (UE) 2021/1148.....	21
RO - română - Rezumate – articolul 29 alineatul (2) din Regulamentul (UE) 2021/1148.....	22
SK - slovenčina - Zhrnutie – článok 29 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2021/1148 .....	23
SL - slovenščina - Povzetek – člen 29(2) Uredbe (EU) 2021/1148 .....	24
SV - svenska - Sammanfattning – artikel 29.2 i förordning (EU) 2021/1148 .....	25

## BG - Български - Резюме — член 29, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2021/1148

От януари 2021 г. до юни 2022 г. бяха проведени подготвителни дейности за установяване на съдържанието на националната програма по линия на ИУГВП за периода 2021—2027 г., която впоследствие беше приета от Европейската комисия с Решение за изпълнение C(2022) 6203 от 25 август 2022 г.

По-специално:

- бяха проведени задълбочени дискусии с публичните администрации, които са институционално отговорни за управлението и контрола на външните граници и общата визова политика, с цел да се съпоставят нуждите за цикъла 2021—2027 г. и следователно да се изготвят направленията на намеса на програмата;
- беше поддържан непрекъснат диалог с Европейската комисия с цел да се осигури съгласуваност между нуждите на държавата членка и приоритетите на равнището на ЕС;
- беше създадена връзка с Отдела за политиките на сближаване в рамките на службата на министър-председателя с цел еднаквото използване на раздела за хоризонтални отключващи условия;
- създадена е разпоредба за полезни взаимодействия и взаимно допълване с националните програми по линия на ФВС и ФУМИ за периода 2021—2027 г., програмите по споразумението за партньорство (например националната програма за правна сигурност), Извънредния доверителен фонд за Африка и НПВУ.
- в текста на програмата са посочени някои от инструментите, които ще бъдат приети като основа за ефективна, прозрачна, висококачествена информация и дейности за разпространение (например уебсайт; участие във и/или организиране на мероприятия; информационни бюлетини; социални мрежи; участие във и организиране на работни срещи/семинари; рекламни материали и др.);
- обърнато е внимание на изпълнението на хоризонталните отключващи условия, приложими към програмата, чието спазване ще бъде наблюдавано;
- поет е ангажимент за осигуряване на пълно съответствие с хоризонталните принципи, определени в член 9 от Регламент (ЕС) 2021/1060, чрез приемането на специална процедура за събиране на всякакви жалби.

Накрая, като се има предвид, че националната програма по линия на ИУГВП беше приета след 30 юни 2022 г., бихме обърнали внимание, че като цяло в този годишен доклад за качеството на изпълнението не се дават подробности за всички точки, посочени в член 29, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2021/1148.

## CS - čeština - Shrnutí – čl. 29 odst. 2 nařízení (EU) 2021/1148

Od ledna 2021 do června 2022 probíhaly přípravné práce za účelem stanovení obsahu národního programu nástroje BMVI na období 2021–2027, který byl následně přijat Evropskou komisí prováděcím rozhodnutím C (2022) 6203 ze dne 25. srpna 2022.

Konkrétně:

- proběhla podrobná jednání s orgány veřejné správy, které jsou institucionálně odpovědné za správu a kontrolu vnějších hranic a společnou vízovou politiku, s cílem shromáždit potřeby pro cyklus 2021–2027 a následně vypracovat směry intervence programu,
- byl udržován stálý dialog s Evropskou komisí s cílem zajistit soulad mezi potřebami členského státu a prioritami na úrovni EU,
- bylo vytvořeno spojení se sekci pro politiku soudržnosti v rámci Úřadu předsedy vlády s cílem jednotně využívat oddíl o horizontálních základních podmínkách,
- je zajištěna synergie a doplňkovost s národními programy fondů ISF a AMIF na období 2021–2027, programy dohody o partnerství (např. národní program právní jistoty), nouzovým svěřenským fondem EU pro Afriku a národním plánem pro oživení a odolnost,
- některé z nástrojů, které budou přijaty jako základ pro účinné, transparentní a vysoce kvalitní informační a propagační činnosti, byly zmíněny v textu programu (např. internetové stránky; účast na akcích a/nebo jejich organizace; informační bulletiny; sociální sítě; účast na workshopech/seminářích a jejich organizace; propagační materiály atd.),
- bylo zvaženo splnění horizontálních základních podmínek, které se na program vztahují a jejichž dodržování bude sledováno,
- byl přijat závazek zajistit plný soulad s horizontálními zásadami stanovenými v článku 9 nařízení (EU) 2021/1060 přijetím zvláštního postupu pro shromažďování stížností.

Závěrem bychom rádi upozornili, že vzhledem k tomu, že národní program nástroje BMVI byl přijat po 30. červnu 2022, neuvádí tato výroční zpráva o výkonnosti jako shrnutí všechny body stanovené v čl. 29 odst. 2 nařízení (EU) 2021/1148.

## DA - dansk - Sammendrag — artikel 29, stk. 2, i forordning (EU) 2021/1148

Fra januar 2021 til juni 2022 blev der gennemført forberedende aktiviteter for at fastlægge indholdet af det nationale IGFV-program 2021-2027, som efterfølgende blev vedtaget af Kommissionen ved gennemførelsesafgørelse C(2022) 6203 final af 25. august 2022.

Nærmere bestemt:

- Der har været indgående drøftelser med de offentlige forvaltninger, der er institutionelt ansvarlige for forvaltningen af og kontrollen med de ydre grænser og den fælles visumpolitik, med henblik på at samle behovene for perioden 2021-2027 og dermed fastlægge programmets interventionslinjer.
- Der blev opretholdt en løbende dialog med Kommissionen for at sikre overensstemmelse mellem medlemsstaternes behov og prioriteterne på EU-plan.
- Der er skabt kontakt til departementet for samhørighedspolitik under premierministerens kontor for at sikre ensartet brug af afsnittet om horisontale grundforudsætninger.
- Der sikres synergi og komplementaritet med det nationale program for Fonden for Intern Sikkerhed og AMIF-programmet for 2021-2027, partnerskabsprogrammerne (f.eks. det nationale program om retlig sikkerhed), EUTF for Afrika og den nationale genopretnings- og resiliensplan.
- Nogle af de instrumenter, der vil danne grundlag for effektive og gennemsigtige informations- og formidlingsaktiviteter af høj kvalitet, er nævnt i programteksten (f.eks. websted, deltagelse i og/eller tilrettelæggelse af arrangementer nyhedsbreve, sociale netværk, deltagelse i og tilrettelæggelse af workshops/seminarer, reklamemateriale osv.).
- Der er taget hensyn til opfyldelsen af de horisontale grundforudsætninger, der gælder for programmet, hvis overholdelse vil blive overvåget.
- Der er givet tilsagn om at sikre fuld overholdelse af de horisontale principper, der er fastsat i artikel 9 i forordning (EU) 2021/1060, gennem vedtagelse af en særlig procedure for behandling af klager.

Endelig bemærkes, at eftersom det nationale IGFV-program blev vedtaget efter den 30. juni 2022, kan det oplyses, at denne årlige præstationsrapport, som er et sammendrag, ikke kommer nærmere ind på alle de punkter, der er fastsat i artikel 29, stk. 2, i forordning (EU) 2021/1148.

## DE - Deutsch - Zusammenfassung — Artikel 29 Absatz 2 der Verordnung (EU) 2021/1148

Von Januar 2021 bis Juni 2022 wurden Vorarbeiten zur inhaltlichen Ausgestaltung des nationalen BMVI-Programms 2021–2027 durchgeführt, das anschließend mit dem Durchführungsbeschluss C(2022) 6203 vom 25. August 2022 von der Europäischen Kommission genehmigt wurde.

Dies bedeutet konkret:

- Es fanden eingehende Gespräche mit den öffentlichen Verwaltungen statt, die für die Verwaltung und Kontrolle der Außengrenzen und die gemeinsame Visumpolitik institutionell zuständig sind, um die Bedürfnisse für den Programmzyklus 2021–2027 zu ermitteln und folglich die Interventionslinien des Programms festzulegen.
- Es wurde ein ständiger Dialog mit der Europäischen Kommission geführt, um eine Abstimmung zwischen den Bedürfnissen des Mitgliedstaats und den Prioritäten auf EU-Ebene zu gewährleisten.
- Es wurde eine Verbindung mit der Abteilung für Kohäsionspolitik im Amt des Premierministers hergestellt, um eine einheitliche Anwendung des Abschnitts über die horizontalen grundlegenden Voraussetzungen zu gewährleisten.
- Es sind Synergien und Komplementarität mit den nationalen ISF- und AMIF-Programmen 2021–2027, den Programmen der Partnerschaftsvereinbarung (z. B. dem nationalen Programm für Rechtssicherheit), dem Nothilfe-Treuhandfonds der EU für Afrika und dem nationalen Aufbau- und Resilienzplan vorgesehen.
- Einige der Instrumente, die als Grundlage für wirksame, transparente und hochwertige Informations- und Verbreitungsmaßnahmen dienen sollen, wurden im Programmtext erwähnt (z. B. die Website, Teilnahme an und/oder Organisation von Veranstaltungen, Newsletters, soziale Netzwerke, Teilnahme an und Organisation von Workshops/Seminaren, Werbematerial usw.).
- Es wurde geprüft, ob die horizontalen grundlegenden Voraussetzungen für das Programm erfüllt sind; die Einhaltung dieser Voraussetzungen wird überwacht.
- Es wurde eine Verpflichtung eingegangen, die vollständige Einhaltung der horizontalen Grundsätze gemäß Artikel 9 der Verordnung (EU) 2021/1060 durch die Einrichtung eines spezifischen Verfahrens für die Entgegennahme von Beschwerden sicherzustellen.

Da das nationale Programm zum BMVI nach dem 30. Juni 2022 angenommen wurde, wird darauf hingewiesen, dass in diesem jährlichen Leistungsbericht nicht alle in Artikel 29 Absatz 2 der Verordnung (EU) 2021/1148 genannten Punkte zusammenfassend behandelt werden.

## EL - ελληνικά - Σύνοψη — άρθρο 29 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2021/1148

Από τον Ιανουάριο του 2021 έως τον Ιούνιο του 2022 πραγματοποιήθηκαν προπαρασκευαστικές εργασίες για τον καθορισμό του περιεχομένου του εθνικού προγράμματος ΜΔΣΘ 2021-2027, το οποίο στη συνέχεια εγκρίθηκε από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή με την εκτελεστική απόφαση C(2022) 6203 της 25ης Αυγούστου 2022.

Συγκεκριμένα:

- πραγματοποιήθηκαν διεξοδικές συζητήσεις με τις δημόσιες διοικήσεις που είναι θεσμικά υπεύθυνες για τη διαχείριση και τον έλεγχο των εξωτερικών συνόρων και την κοινή πολιτική θεωρήσεων, προκειμένου να συγκεντρωθούν οι ανάγκες για τον κύκλο 2021-2027 και, κατά συνέπεια, να καταρτιστούν οι άξονες παρέμβασης του προγράμματος·
- διατηρήθηκε συνεχής διάλογος με την Ευρωπαϊκή Επιτροπή προκειμένου να διασφαλιστεί η ευθυγράμμιση μεταξύ των αναγκών του κράτους μέλους και των προτεραιοτήτων σε επίπεδο ΕΕ·
- έχει δημιουργηθεί σύνδεσμος με την Υπηρεσία Πολιτικών Συνοχής του Γραφείου του πρωθυπουργού με σκοπό την ομοιόμορφη χρήση του τμήματος που αφορά τους οριζόντιους πρόσφορους όρους·
- υπάρχει πρόβλεψη για συνέργεια και συμπληρωματικότητα με τα εθνικά προγράμματα του TEA και του TAME για την περίοδο 2021-2027, τα προγράμματα συμφωνιών εταιρικής σχέσης (π.χ. ασφάλεια δικαίου του ΕΠ), το καταπιστευματικό ταμείο της ΕΕ για την Αφρική και το ΕΣΑΑ·
- ορισμένα από τα μέσα που θα εγκριθούν ως βάση για αποτελεσματικές, διαφανείς και υψηλής ποιότητας δραστηριότητες ενημέρωσης και διάδοσης έχουν αναφερθεί στο κείμενο του προγράμματος (π.χ. ιστότοπος, συμμετοχή σε εκδηλώσεις και/ή διοργάνωση εκδηλώσεων, ενημερωτικά δελτία, μέσα κοινωνικής δικτύωσης, συμμετοχή και/ή διοργάνωση εργαστηρίων/σεμιναρίων, διαφημιστικό υλικό κ.λπ.)·
- έχει ληφθεί υπόψη η εκπλήρωση των οριζόντιων πρόσφορων όρων που εφαρμόζονται στο πρόγραμμα, η συμμόρφωση με τους οποίους θα παρακολουθείται·
- αναλήφθηκε δέσμευση για τη διασφάλιση της πλήρους συμμόρφωσης με τις οριζόντιες αρχές που ορίζονται στο άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΕ) 2021/1060 μέσω της θέσπισης ειδικής διαδικασίας για τη συλλογή τυχόν καταγγελιών.

Τέλος, δεδομένου ότι το εθνικό πρόγραμμα ΜΔΣΘ εγκρίθηκε μετά τις 30 Ιουνίου 2022, θα θέλαμε να επισημάνουμε ότι, συνοπτικά, η παρούσα ετήσια έκθεση επιδόσεων δεν αναλύει όλα τα σημεία που ορίζονται στο άρθρο 29 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2021/1148.

## EN - English - Summary – Article 29(2) of Regulation (EU) 2021/1148

From January 2021 to June 2022, preparatory work was carried out to establish the contents of the BMVI National Programme 2021-2027, which was subsequently adopted by the European Commission through Implementing Decision C (2022) 6203 of 25 August 2022.

Specifically:

- in-depth discussions have been held with the public administrations which are institutionally responsible for the management and control of external borders and the common visa policy in order to collate the needs for the 2021-2027 cycle and, consequently, to draw up the programme's lines of intervention;
- a constant dialogue with the European Commission was maintained in order to ensure alignment between the needs of the Member State and the priorities at EU level;
- a link has been created with the Department for Cohesion Policies within the Prime Minister's Office in order to make uniform use of the section on horizontal enabling conditions;
- there is provision for synergy and complementarity with the 2021-2027 ISF and AMIF National Programmes, Partnership Agreement Programmes (e.g. NP Legal Security), the EUTF for Africa and the NRRP;
- some of the instruments that will be adopted as a basis for effective, transparent, high-quality information and dissemination activities have been mentioned in the Programme text (e.g. website; participation in and/or organisation of events; newsletters; social networks; participation in and organisation of workshops/seminars; promotional material, etc.)
- consideration has been given to the fulfilment of the horizontal enabling conditions applicable to the Programme, compliance with which will be monitored;
- a commitment has been made to ensure full compliance with the horizontal principles laid down in Article 9 of Regulation (EU) 2021/1060 through the adoption of a dedicated procedure for collecting any complaints.

Finally, given that the BMVI National Programme was adopted after 30 June 2022, we would point out that, as a summary, this Annual Performance Report does not elaborate on all the points laid down in Article 29(2) of Regulation (EU) 2021/1148.



## ES - español - Resumen [artículo 29, apartado 2, del Reglamento (UE)2021/1148]

De enero de 2021 a junio de 2022, se llevaron a cabo los trabajos preparatorios para determinar el contenido del programa nacional del Instrumento de Apoyo Financiero a la Gestión de Fronteras y la Política de Visados (IGFV) 2021-2027, que adoptó posteriormente la Comisión Europea mediante la Decisión de Ejecución C(2022) 6203, de 25 de agosto de 2022.

En concreto:

- se mantuvieron debates en profundidad con las administraciones públicas, que son institucionalmente responsables de la gestión y el control de las fronteras exteriores y de la política común de visados, con el fin de recopilar las necesidades del ciclo 2021-2027 y, en consecuencia, elaborar las líneas de intervención del programa;
- se mantuvo un diálogo constante con la Comisión Europea para garantizar la coherencia entre las necesidades de los Estados miembros y las prioridades a escala de la UE;
- se creó un enlace con el Departamento de Políticas de Cohesión dentro del Gabinete del presidente del Consejo de Ministros con el fin de hacer un uso uniforme de la sección en relación con las condiciones favorecedoras horizontales;
- se prevén sinergias y complementariedades con los programas nacionales del Fondo de Seguridad Interior (FSI) y el FAMI 2021-2027, los programas de acuerdos de asociación (p. ej., la seguridad jurídica del programa nacional), el Fondo Fiduciario de Emergencia para África y el plan nacional de recuperación y resiliencia;
- algunos de los instrumentos que se adoptarán como base para actividades de información y difusión eficaces, transparentes y de alta calidad se han mencionado en el texto del programa (p. ej., un sitio web, participación en actos u organización de actos, boletines informativos, redes sociales, participación y organización de talleres y seminarios, material promocional, etc.);
- se ha valorado el cumplimiento de las condiciones favorecedoras horizontales aplicables al programa, cuyo cumplimiento será objeto de seguimiento;
- se ha asumido el compromiso de garantizar el pleno cumplimiento de los principios horizontales establecidos en el artículo 9 del Reglamento (UE) 2021/1060 mediante la adopción de un procedimiento específico para la recogida de reclamaciones.

Por último, dado que el programa nacional del IGFV se adoptó después del 30 de junio de 2022, cabe señalar que, como resumen, este informe anual de rendimiento no desarrolla todos los puntos establecidos en el artículo 29, apartado 2, del Reglamento (UE) 2021/1148.

## ET - eesti - Kokkuvõtte vastavalt määruse (EL) 2021/1148 artikli 29 lõikele 2

2021. aasta jaanuarist kuni 2022. aasta juunini võeti ettevalmistavaid meetmeid, et määrata kindlaks piirihalduse ja viisapoliitika rahastu 2021.–2027. aasta riikliku programmi sisu, mille Euroopa Komisjon kiitis seejärel 25. augusti 2022. aasta rakendusotsusega C(2022) 6203 heaks.

Eelkõige hõlmas see järgmist:

- põhjalikud arutelud välispiiride haldamise ja kontrolli ning ühise viisapoliitika eest institutsiooniliselt vastutavate haldusasutustega, et võrrelda 2021.–2027. aasta tsükli vajadusi ja sellest tulenevalt koostada programmi sekkumissuunad;
- pidev dialoog Euroopa Komisjoniga, et tagada kooskõla liikmesriigi vajaduste ja ELi tasandi prioriteetide vahel;
- sidemete loomine peaministri kantselei ühtekuuluvuspoliitika osakonnaga, et kasutada ühetaoliselt horisontaalseid eeltingimusi käsitlevat osa;
- koostoime ja vastastikuse täiendavuse tekitamine Sisejulgeolekufondi 2021.–2027. aasta riiklike programmide ning Varjupaiga-, Rände- ja Integratsioonifondi riiklike programmide, partnerluslepingute programmide (nt riiklik õiguskindluse programm), Aafrika jaoks mõeldud hädaolukorra usaldusfondi ning riikliku taaste- ja vastupidavuskavaga;
- programmi tekstis nimetatakse mõningaid vahendeid, mis võetakse vastu selleks, et tagada tõhusate, läbipaistvate ja kvaliteetsete teavitus- ja levitamistegevuste rakendamine (nt veebisait; üritustel osalemine ja/või nende korraldamine; uudiskirjad; sotsiaalvõrgustikud; töötubades/seminaridel osalemine ja/või nende korraldamine; reklaammaterjalid jne)
- arvesse on võetud programmi suhtes kohaldatavate horisontaalsete eeltingimuste täitmist, millele vastavust jälgitakse;
- kohustuti tagama täielik kooskõla määruse (EL) 2021/1060 artiklis 9 sätestatud horisontaalsete põhimõtetega, võttes vastu spetsiaalse menetluse kaebuste kogumiseks.

Võttes arvesse, et piirihalduse ja viisapoliitika rahastu riiklik programm võeti vastu pärast 30. juunit 2022, juhime tähelepanu asjaolule, et kokkuvõttes ei käsitleta käesolevas iga-aastases tulemusaruandes kõiki määruse (EL) 2021/1148 artikli 29 lõikes 2 sätestatud punkte.

## FI - suomen - Tiivistelmä – asetuksen (EU) 2021/1148 29 artiklan 2 kohta

BMVI:n kansallisen ohjelman 2021–2027 sisällön vahvistamista valmisteltiin tammikuun 2021 ja kesäkuun 2022 välisenä aikana. Euroopan komissio hyväksyi ohjelman 25. elokuuta 2022 tehdyllä täytäntöönpanopäätöksellä C(2022) 6203.

Erityisesti huomioidaan seuraavat asiat:

- Ulkorajojen valvonnasta ja yhteisestä viisumipolitiikasta institutionaalisesti vastaavien viranomaisten kanssa on käyty perusteellisia keskusteluja, jotta voidaan koota yhteen kautta 2021–2027 koskevat tarpeet ja laatia ohjelman toimintalinjat.
- Euroopan komission kanssa on käyty jatkuvaa vuoropuhelua sen varmistamiseksi, että jäsenvaltion tarpeet ja EU:n tason painopisteet ovat yhtenevät.
- Pääministerin kanslian koheesipolitiikasta vastaavaan osastoon on luotu yhteys, jotta horisontaalisia mahdollistavia edellytyksiä koskevaa osiota voidaan hyödyntää yhdenmukaisesti.
- Synergiasta ja täydentävyydestä vuosien 2021–2027 ISF- ja AMIF-rahastojen kansallisten ohjelmien, kumppanuussopimusohjelmien (esimerkiksi kansallisten ohjelmien oikeusvarmuus), EU:n Afrikka-hätärahaston sekä kansallisen elpymis- ja palautumissuunnitelman kanssa on säädetty.
- Ohjelman tekstissä on mainittu joitakin välineitä, jotka on hyväksytty perustaksi tehokkaille, avoimille ja laadukkaille tiedotus- ja tiedonlevitystoimille (esimerkiksi verkkosivusto, osallistuminen tapahtumiin ja/tai niiden järjestäminen, uutiskirjeet, sosiaaliset verkostot, osallistuminen työpajoihin/seminaareihin ja niiden järjestäminen, markkinointiaineisto).
- Ohjelmaan sovellettavien horisontaalisten mahdollistavien edellytysten täyttymistä on tarkasteltu, ja niiden noudattamista seurataan.
- Asetuksen (EU) 2021/1060 9 artiklassa säädettyjen horisontaalisten periaatteiden kokonaisvaltainen noudattaminen on sitouduttu varmistamaan hyväksymällä erityinen menettely mahdollisten valitusten käsittelyä varten.

Koska BMVI:n kansallinen ohjelma hyväksyttiin 30. kesäkuuta 2022 jälkeen, huomautetaan lopuksi yhteenvedona, että tässä vuotuisessa tuloksellisuuskertomuksessa ei käsitellä kaikkia asetuksen (EU) 2021/1148 29 artiklan 2 kohdassa säädettyjä kohtia.

## FR - français - Résumé – article 29, paragraphe 2, du règlement (UE) 2021/1148

Au cours de la période allant de janvier 2021 à juin 2022, des activités préparatoires ont eu lieu afin de définir le contenu du programme national IGFV 2021-2027, qui a ensuite été adopté par la Commission européenne par la décision d'exécution C(2022) 6203 du 25 août 2022.

En particulier:

- des discussions approfondies ont été engagées avec les administrations publiques institutionnellement compétentes en matière de gestion et de contrôle des frontières extérieures et de politique commune des visas afin de cerner les besoins du cycle 2021-2027 et, par conséquent, de définir les lignes d'intervention du programme;
- un dialogue constant avec la Commission européenne a été engagé afin d'assurer un alignement entre les besoins de l'État membre et les priorités au niveau de l'Union;
- une mise en relation avec le département des politiques de cohésion de la présidence du Conseil des ministres a été réalisée en vue d'une valorisation uniforme de la partie consacrée aux conditions favorisantes horizontales;
- il a été envisagé d'assurer une synergie et une complémentarité avec les programmes nationaux du FSI et du FAMI 2021-2027, les programmes de l'accord de partenariat (tels que le programme national Sécurité pour la Légalité), le fonds fiduciaire d'urgence de l'UE pour l'Afrique et le PNRR;
- certains instruments, qui seront adoptés afin de garantir l'efficacité, la transparence et la qualité des activités d'information et de diffusion, ont été mentionnés dans le programme (par exemple, site internet, participation à des événements et/ou organisation d'événements, bulletins d'information, réseaux sociaux, participation à des ateliers/séminaires et organisation d'ateliers/séminaires, matériel promotionnel, etc.);
- il a été indiqué que les conditions favorisantes horizontales applicables au programme sont réunies et que leur respect fera l'objet d'un suivi;
- l'engagement a été pris de veiller au plein respect des principes horizontaux énoncés à l'article 9 du règlement (UE) 2021/1060 grâce à l'adoption d'une procédure spécifique pour le dépôt des plaintes éventuelles.

Enfin, le programme national IGFV ayant été adopté après le 30 juin 2022, le résumé du présent rapport annuel de performance ne détaille pas tous les points énoncés à l'article 29, paragraphe 2, du règlement (UE) 2021/1148.

## GA - Gaeilge - Achoimre – Airteagal 29(2) de rialachán (AE) 2021/1148

Ó mí Eanáir 2021 go mí an Mheithimh 2022, rinneadh obair ullmhúcháin chun ábhar Chlár Náisiúnta IBTV 2021-2027 a shocrú, clár ar ghlac an Coimisiún Eorpach ina dhiaidh sin le Cinneadh Cur Chun Feidhme C (2022) 6203 an 25 Lúnasa 2022.

Go sonrach:

- rinneadh dianphlé le húdaráis phoiblí atá freagrach go hinstiúideach as bainistiú agus rialú teorainneacha seachtracha agus an chomhbheartais víosaí chun riachtanais thimthriall 2021-2027 a thiomsú agus, dá réir sin, chun línte idirghabhála an chlár a tharraingt suas;
- coinníodh idirphlé leanúnach ar bun leis an gCoimisiún Eorpach d'fhonn ailíniú idir riachtanais an Bhallstáit agus na tosaíochtaí ar leibhéal an Aontais Eorpaigh a áirithiú;
- cruthaíodh nasc leis an Roinn Beartais Chomhtháthaithe laistigh d'Oifig an Phríomh-Aire chun úsáid aonfhoirmeach a bhaint as an rannán maidir le coinníollacha cumasúcháin cothrománacha;
- tá foráil ann maidir le sineirge agus comhlántacha le Clár Náisiúnta CSI agus CTIL 2021-2027, Clár Comhaontuithe Comhpháirtíochta (e.g. Deimhneacht Dhlíthiúil an Phlean Náisiúnta), EUTF don Afraic agus leis an bPlean Náisiúnta Téarnaimh agus Athléimneachta;
- luadh roinnt de na hionstraimí a ghlacfar mar bhonn le faisnéis agus gníomhaíochtaí scaipthe faisnéise éifeachtacha, trédhearcacha, ardchaighdeán i dtéacs an Chláir (e.g. suíomh gréasáin; rannpháirtíocht in imeachtaí agus/nó eagrú imeachtaí; nuachtlitreacha; líonraí sóisialta; rannpháirtíocht i gceardlanna/seimineáir agus/nó eagrú ceardlanna/seimineáir; ábhar fógraíochta, etc.)
- tugadh aird ar chomhlíonadh na gcoinníollacha cumasúcháin cothrománacha is infheidhme maidir leis an gClár, agus déanfar faireachán ar an gcomhlíonadh sin;
- tugadh gealltanais chun a áirithiú go gcomhlíonfar ina n-iomláine na prionsabail chothrománacha a leagtar síos in Airteagal 9 de Rialachán (AE) 2021/1060 trí nós imeachta tiomanta a ghlacadh chun gearáin a bhailiú.

Ar deireadh, ós rud é gur glacadh an Clár Náisiúnta IBTV i ndiaidh an 30 Meitheamh 2022, ba mhian linn a chur in iúl nach dtugtar tuilleadh sonraí sa Tuarascáil Feidhmíochta Bhliantúil seo, toisc gur achoimre atá inti, ar na pointí uile a leagtar síos in Airteagal 29(2) de Rialachán (AE) 2021/1148.

## HR - hrvatski - Sažetak – članak 29. Stavak 2. Uredbe (EU) 2021/1148

Od siječnja 2021. do lipnja 2022. pripremao se sadržaj nacionalnog programa Instrumenta za financijsku potporu u području upravljanja granicama i vizne politike (BMVI) za razdoblje 2021. – 2027., koji je Europska komisija zatim donijela Provedbenom odlukom C (2022) 6203 od 25. kolovoza 2022.

Konkretno:

- Održane su temeljite rasprave s javnim upravama koje su odgovorne institucije nadležne za upravljanje i kontrolu vanjskih granica i zajedničku viznu politiku kako bi se usporedile potrebe za ciklus 2021. – 2027. i u skladu s tim odredili načini intervencije u okviru programa.
- Vodio se kontinuirani dijalog s Europskom komisijom kako bi se uskladile potrebe države članice i prioriteti na razini EU-a.
- Uspostavljena je veza s Ministarstvom za kohezijske politike u okviru Ureda predsjednika vlade kako bi se osigurala ujednačena primjena odjeljka o horizontalnim uvjetima koji omogućuju provedbu.
- Uključena je odredba o sinergiji i komplementarnosti s nacionalnim programima FUS-a i FAMI-ja za razdoblje 2021. – 2027., programima sporazuma o partnerstvu (npr. pravna sigurnost nacionalnog programa), Kriznim uzajamnim fondom Europske unije za Afriku (EUTF) i nacionalnim planom za oporavak i otpornost.
- U tekstu programa spomenuti su neki instrumenti koji će se uspostaviti kao osnova za učinkovite, transparentne, visokokvalitetne aktivnosti informiranja i širenja informacija (npr. internetske stranice, sudjelovanje u događanjima i/ili organiziranje događanja, bilteni, društvene mreže, sudjelovanje u radionicama/seminarima i organiziranje radionica/seminara, promidžbeni materijali itd.).
- Razmatralo se ispunjavanje horizontalnih uvjeta koji omogućuju provedbu primjenjivih na program, čije će se poštovanje pratiti.
- Preuzeta je obveza za osiguravanje potpune usklađenosti s horizontalnim načelima utvrđenima u članku 9. Uredbe (EU) 2021/1060 donošenjem posebnog postupka za prikupljanje potencijalnih pritužbi.

Naposljetku, s obzirom na to da je nacionalni program BMVI-ja donesen nakon 30. lipnja 2022., željeli bismo napomenuti da se u ovom sažetku godišnjeg izvješća o uspješnosti ne razrađuju sve točke utvrđene u članku 29. stavku 2. Uredbe (EU) 2021/1148.

## HU - magyar - Összefoglaló – az (EU) 2021/1148 rendelet 29. cikkének (2) bekezdése

2021 januárjától 2022 júniusáig előkészítő munka zajlott a 2021–2027-es nemzeti HAVE-program tartalmának kidolgozása céljából. Ezt követően az Európai Bizottság a 2022. augusztus 25-i C(2022) 6203 végrehajtási határozattal fogadta el a programot.

Konkrétan:

- mélyreható egyeztetések zajlottak azokkal a közigazgatási szervekkel, amelyek intézményi feladatkörébe tartozik a külső határok igazgatása és ellenőrzése, valamint a közös vízümpolitika, hogy megszerezni lehessen a 2021–2027-es ciklusban felmerülő szükségleteket, ennek alapján pedig ki lehessen alakítani a program beavatkozási irányvonalait;
- folyamatos párbeszéd zajlott Európai Bizottsággal a tagállami szükségletek és az uniós szintű prioritások összehangolása érdekében;
- kapcsolat jött létre a Miniszterelnöki Hivatalon belüli Kohéziós Politikai Főosztállyal a horizontális feljogosító feltételekre vonatkozó szakasz egységes alkalmazása érdekében;
- rendelkezés született a 2021–2027-es nemzeti BBA- és MMIA-programmal, a partnerségi megállapodás hatálya alá tartozó programokkal (például a nemzeti jogbiztonsági programmal), az Afrikáért létrehozott Uniós Szükséghelyzeti Alappal, valamint a nemzeti helyreállítási és rezilienciaépítési tervvel kialakítandó szinergiáról és kiegészítő jellegről;
- az eredményes, átlátható és színvonalas tájékoztatási és információterjesztési tevékenységek jogalapjaként elfogadandó eszközök egy részéről említést tesz a program szövege (például honlap, rendezvényeken való részvétel, illetve azok szervezése, hírlevelek, közösségi oldalak, műhelytalálkozók/szemináriumokon való részvétel, illetve azok szervezése, reklámanyagok stb.);
- számításba vették a programra vonatkozó horizontális feljogosító feltételek teljesülését, amelyet figyelemmel fognak kísérni;
- kötelezettséget vállaltak az (EU) 2021/1060 rendelet 9. cikkében meghatározott horizontális elvek maradéktalan betartására a panaszok gyűjtésére szolgáló külön eljárás elfogadása révén.

Végezetül, mivel a nemzeti HAVE-programot 2022. június 30-án fogadták el, jelezzük, hogy ez az éves teljesítményjelentés összefoglalóként nem részletezi az (EU) 2021/1148 rendelet 29. cikkének (2) bekezdésében foglalt összes pontot.

## IT - italiano - Sintesi — articolo 29, paragrafo 2, del regolamento (UE) 2021/1148

Nel periodo da gennaio 2021 a giugno 2022, si sono svolte le attività propedeutiche alla definizione dei contenuti del Programma nazionale BMVI 2021-2027, successivamente adottato dalla Commissione europea con Decisione di esecuzione C(2022)6203 del 25 agosto 2022.

In particolare:

- si sono tenute approfondite interlocuzioni con le Amministrazioni pubbliche istituzionalmente competenti nella gestione e controllo delle frontiere esterne e nella politica comune in materia di visti al fine di raccogliere i fabbisogni per il ciclo 2021-2027 e, conseguentemente, definire le linee di intervento del Programma;
- è stato garantito un costante confronto con la Commissione europea volto ad assicurare un'allineamento tra i fabbisogni dello Stato membro e le priorità a livello unionale;
- si è provveduto a garantire un raccordo con il Dipartimento per le politiche di coesione della Presidenza del Consiglio dei ministri per un'uniforme valorizzazione della sezione dedicata alle condizioni abilitanti orizzontali;
- è stata prevista una sinergia e complementarità con i Programmi nazionali ISF e AMIF 2021-2027, i Programmi dell'Accordo di Partenariato (es. PN Sicurezza per la Legalità), l'EUTF per l'Africa e il PNRR;
- è stata fatta menzione nel testo del Programma di alcuni degli strumenti che verranno adottati al fine di garantire attività di informazione e divulgazione efficaci, trasparenti e di qualità (es. sito web; partecipazione e/o organizzazione di eventi; newsletter; social network; partecipazione e organizzazione di workshop/seminari; materiale promozionale...)
- si è dato conto del soddisfacimento delle condizioni abilitanti orizzontali applicabili al Programma, il cui rispetto costituirà oggetto di monitoraggio;
- è stato previsto l'impegno a garantire il pieno soddisfacimento dei principi orizzontali previsti dall'articolo 9 del Regolamento (UE) 2021/1060 attraverso l'adozione di un'apposita procedura per la raccolta degli eventuali reclami.

Tenuto, infine, conto che il Programma nazionale BMVI è stato adottato successivamente al 30 giugno 2022, si segnala che il quadro di sintesi della presente Relazione annuale in materia di performance non approfondisce tutti i punti previsti all'articolo 29, paragrafo 2, del Regolamento (UE) 2021/1148



## LT - lietuvių - Santrauka. Reglamento (ES) 2021/1148 29 straipsnio 2 dalis

Nuo 2021 m. sausio mėn. iki 2022 m. birželio mėn. buvo atliekami parengiamieji darbai siekiant nustatyti 2021–2027 m. Sienų valdymo ir vizų priemonės (SVVP) nacionalinės programos, kurią vėliau Europos Komisija priėmė 2022 m. rugpjūčio 25 d. Įgyvendinimo sprendimu C(2022) 6203 *final*, turinį.

### Konkrečiai

- buvo surengtos išsamios diskusijos su viešojo administravimo institucijomis, kurios pagal joms suteiktą institucinę kompetenciją yra atsakingos už išorės sienų valdymą ir kontrolę ir bendrą vizų politiką, siekiant suderinti 2021–2027 m. ciklo poreikius ir galiausiai nustatyti šios programos veiksmų kryptis;
- buvo palaikomas nuolatinis dialogas su Europos Komisija, kad būtų užtikrinamas valstybės narės poreikių ir ES lygmens prioritetų suderinimas;
- sukurta sąsaja su Ministro Pirmininko kanceliarijos Sanglaudos politikos departamentu, kad būtų vienodai taikomas skirsnis dėl horizontaliųjų reikiamų sąlygų;
- įtvirtinta nuostata dėl 2021–2027 m. VSF ir PMIF nacionalinių programų, pagal partnerystės susitarimus įgyvendinamų programų (pvz., dėl nacionalinės programos teisinio saugumo), Europos Sąjungos skubios pagalbos Afrikai patikos fondo ir NEGADP sinergijos ir papildomumo;
- programos tekste paminėtos kai kurios priemonės, kurios bus priimtos kaip veiksmingos, skaidrios ir kokybiškos informavimo ir sklaidos veiklos pagrindas (pvz., interneto svetainė; dalyvavimas renginiuose ir (arba) jų organizavimas; naujienlaiškiai; socialiniai tinklai; dalyvavimas praktiniuose seminaruose ir (arba) seminaruose ir jų organizavimas; reklaminė medžiaga ir kt.);
- aptartas programai taikytinų horizontaliųjų reikiamų sąlygų, kurių laikymasis bus stebimas, įvykdymas;
- įsipareigota užtikrinti, kad būtų visapusiškai laikomasi horizontaliųjų principų, nustatytų Reglamento (ES) 2021/1060 9 straipsnyje, priimant specialią skundų nagrinėjimo procedūrą.

Galiausiai, atsižvelgdami į tai, kad SVVP nacionalinė programa buvo priimta po 2022 m. birželio 30 d., atkreipiame dėmesį į tai, kad šioje metinėje veiklos rezultatų ataskaitoje išsamiai aptariami ne visi Reglamento (ES) 2021/1148 29 straipsnio 2 dalyje išdėstyti punktai.

## LV - latviešu - Kopsavilkums – Regulas (ES) 2021/1148 29. panta 2. Punkts

Minn Jannar 2021 sa Ġunju 2022, twettqet ħidma preparatorja sabiex jiġi stabbilit il-kontenut tal-Programm Nazżjonali tal-BMVI 2021-2027, li ġie sussegwentement adottat mill-Kummissjoni Ewropea permezz tad-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni C(2022)6203 tal-25 ta' Awwissu 2022.

B'mod speċifiku:

- saru diskussjonijiet fil-fond mal-amministrazzjonijiet pubbliċi li huma istituzzjonalment responsabbli għall-ġestjoni u l-kontroll tal-fruntieri esterni u l-politika komuni dwar il-viżi sabiex jingabru l-ħtiġijiet għaċ-ċiklu 2021-2027 u, konsegwentement, biex jitfasslu l-linji ta' intervent tal-programm;
- inżamm djalogu kostanti mal-Kummissjoni Ewropea sabiex jiġi żgurat allinjament bejn il-ħtiġijiet tal-Istat Membru u l-prijoritajiet fil-livell tal-UE;
- inħolqot rabta mad-Dipartiment għall-Politiki ta' Koeżjoni fl-Uffiċċju tal-Prim Ministru sabiex isir użu uniformi mit-taqsimu dwar il-kondizzjonijiet abilitanti orizzontali;
- hemm dispożizzjoni għal sinerġija u komplementarjetà mal-Programmi Nazżjonali tal-ISF u l-AMIF 2021-2027, il-Programmi ta' Ftehim ta' Šhubija (eż. Sigurtà Legali tal-NP), l-EUTF għall-Afrika u l-NRRP;
- uħud mill-istrumenti li se jiġu adottati bħala bażi għal attivitajiet ta' informazzjoni u disseminazzjoni effettivi, trasparenti u ta' kwalità għolja ssemew fit-test tal-Programm (pereż. sit web; parteċipazzjoni f'avvenimenti u/jew l-organizzazzjoni tagħhom; bullettini; networks soċjali; parteċipazzjoni f'sessjonijiet ta' ħidma/seminars u l-organizzazzjoni tagħhom; materjal promozzjonali, eċċ.)
- inġhatat kunsiderazzjoni għall-issodisfar tal-kondizzjonijiet abilitanti orizzontali applikabbli għall-Programm, li l-konformità magħhom se tiġi mmonitorjata;
- sar impenn biex tiġi żgurata konformità šiħha mal-prinċipji orizzontali stabbiliti fl-Artikolu 9 tar-Regolament (UE) 2021/1060 permezz tal-adozzjoni ta' proċedura ddedikata għall-ġbir ta' kwalunkwe lment.

Fl-aħħar nett, peress li l-Programm Nazżjonali BMVI ġie adottat wara t-30 ta' Ġunju 2022, nindikaw li, bħala sommarju, dan ir-Rapport Annwali dwar il-Prestazzjoni ma jelaborax fuq il-punti kollha stabbiliti fl-Artikolu 29(2) tar-Regolament (UE) 2021/1148.

## MT – Malti - Sommarju – l-Artikolu 29(2) tar-Regolament (UE) 2021/1148

Minn Jannar 2021 sa Ġunju 2022, twettqu attivitajiet preparatorji sabiex jiġi stabbilit il-kontenut tal-Programm Nazzjonali tal-ISF 2021-2027, li ġie sussegwentement adottat mill-Kummissjoni Ewropea permezz tad-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni C(2022)8116 final tat-8 ta' Novembru 2022.

B'mod speċifiku:

- saru diskussjonijiet fil-fond mal-amministrazzjonijiet pubbliċi ċentrali li huma istituzzjonalment responsabbli għas-sigurtà, il-prevenzjoni u l-ġlieda kontra l-kriminalità sabiex jingabru l-ħtiġijiet għaċ-ċiklu 2021-2027 u, konsegwentement, biex jitfasslu l-linji ta' azzjoni tal-programm;
- inżamm djalogu kostanti mal-Kummissjoni Ewropea sabiex jinkiseb allinjament bejn il-ħtiġijiet tal-Istat Membru u l-prijoritajiet fil-livell tal-UE;
- inħolqot rabta mad-Dipartiment għall-Politiki ta' Koeżjoni fl-Uffiċċju tal-Prim Ministru sabiex isir użu uniformi mit-taqsimi dwar il-kondizzjonijiet abilitanti orizzontali;
- saru konsultazzjonijiet *ad hoc* mad-DCSA (il-benefiċjarju tal-Azzjoni Speċifika tal-Crystal Palace – ISF/2022/SA/2.2.1/008), sabiex jiġi ssupplimentat it-test tal-NP bl-oġettivi ta' dik l-Azzjoni Speċifika fil-kuntest tal-EMPACT;
- ġiet ippjanata sinerġija u komplementarjetà mal-Programmi Nazzjonali tal-ISF u l-AMIF 2021-2027, il-Programmi ta' Ftehim ta' Sħubija (pereż. Sigurtà Legali tal-NP), il-FEŽR, l-FSE + u l-NRRP;
- issem mew fit-test tal-Programm uħud mill-istrumenti li għandhom jiġu adottati mill-Awtorità ta' Ġestjoni sabiex jiġu żgurati attivitajiet ta' informazzjoni u disseminazzjoni effettivi, trasparenti u ta' kwalità għolja (pereż. sit web, bullettin diġitali; media soċjali, avvenimenti nazzjonali u settorjali, laqgħat ta' sħubija, materjal promozzjonali stampat u tal-marka);
- sar impenn biex tiġi żgurata konformità sħiħa mal-prinċipji orizzontali stabbiliti fl-Artikolu 9 tar-Regolament (UE) 2021/1060 permezz tal-adozzjoni ta' proċedura ddedikata għall-ġbir ta' kwalunkwe lment.

Fl-aħħar nett, peress li l-Programm Nazzjonali ISF ġie adottat wara t-30 ta' Ġunju 2022, nindikaw li, bħala sommarju, dan ir-Rapport Annwali dwar il-Prestazzjoni ma jellaborax fuq il-punti kollha stabbiliti fl-Artikolu 30(2) tar-Regolament (UE) 2021/1149.

## NL - Nederlands - Samenvatting — artikel 29, lid 2, van Verordening (EU) 2021/1148

Van januari 2021 tot en met juni 2022 zijn voorbereidende werkzaamheden verricht om de inhoud van het nationale BMVI-programma 2021-2027 vast te stellen, dat daarna door de Europese Commissie is goedgekeurd bij Uitvoeringsbesluit C(2022) 6203 van 25 augustus 2022.

Meer bepaald:

- er zijn diepgaande besprekingen gehouden met de overheidsinstellingen die institutioneel verantwoordelijk zijn voor het beheer van en toezicht aan de buitengrenzen en het gemeenschappelijk visumbeleid om de behoeften voor de cyclus 2021-2027 in kaart te brengen en, bijgevolg, om de hoofdlijnen van het programma uit te zetten;
- er is permanent overleg met de Europese Commissie gepleegd om de behoeften van de lidstaat en de prioriteiten op EU-niveau op elkaar af te stemmen;
- er is een koppeling tot stand gebracht met de afdeling voor Cohesiebeleid binnen het bureau van de voorzitter van de Italiaanse ministerraad om op uniforme wijze gebruik te maken van het hoofdstuk over horizontale randvoorwaarden;
- er is een bepaling voor synergie en complementariteit met de nationale ASF- en AMIF-programma's voor 2021-2027, programma's van partnerschapsovereenkomsten (bv. het nationale programma inzake rechtszekerheid), het EU-noodtrustfonds voor Afrika en het nationale herstel- en veerkrachtplan;
- enkele van de instrumenten die zullen worden vastgesteld als basis voor doeltreffende, transparante, hoogwaardige voorlichtings- en verspreidingsactiviteiten zijn vermeld in de programmatekst (bv. website; deelname aan en/of organisatie van evenementen; nieuwsbrieven; sociale netwerken; deelname aan en organisatie van workshops/seminars; promotiemateriaal enz.);
- er is rekening gehouden met de naleving van de horizontale randvoorwaarden die van toepassing zijn op het programma, waarop toezicht zal worden gehouden;
- er is een toezegging gedaan om volledige naleving van de horizontale beginselen van artikel 9 van Verordening (EU) 2021/1060 te waarborgen door middel van een vaststelling van een speciale procedure voor het verzamelen van eventuele klachten.

Aangezien het nationale BMVI-programma na 30 juni 2022 is goedgekeurd, moet er ten slotte op worden gewezen dat in dit jaarlijkse prestatieverslag, als een samenvatting, niet wordt ingegaan op alle punten van artikel 29, lid 2, van Verordening (EU) 2021/1148.

## PL- polski - Podsumowanie – art. 29 ust. 2 rozporządzenia (UE) 2021/1148

Od stycznia 2021 r. do czerwca 2022 r. prowadzono prace przygotowawcze w celu ustalenia treści krajowego programu dotyczącego IZGW na lata 2021–2027, który następnie został przyjęty przez Komisję Europejską decyzją wykonawczą C(2022) 6203 z 25 sierpnia 2022 r.

W szczególności:

- przeprowadzono dogłębną dyskusję z organami administracji publicznej odpowiedzialnymi za zarządzanie granicami zewnętrznymi i ich kontrolę oraz wspólną politykę wizową w celu zebrania informacji na temat potrzeb w latach 2021–2027, a tym samym określenia kierunków działania programu;
- prowadzono stały dialog z Komisją Europejską w celu zapewnienia zgodności między potrzebami państw członkowskich a priorytetami na szczeblu UE;
- utworzono kanał współpracy z Departamentem ds. Polityki Spójności w Kancelarii Premiera celem jednolitego stosowania sekcji dotyczącej horyzontalnych warunków podstawowych;
- zadbano o synergię i komplementarność z krajowymi programami dotyczącymi FBW i FAMI na lata 2021–2027, programami umów partnerstwa (np. krajowy program dotyczący bezpieczeństwa prawnego), funduszem powierniczym UE dla Afryki i krajowym planem odbudowy i zwiększania odporności;
- w programie wymieniono niektóre instrumenty, które zostaną wykorzystane jako podstawa skutecznych, przejrzystych i wysokiej jakości działań w zakresie rozpowszechniania informacji (np. strona internetowa; udział w wydarzeniach lub ich organizacja; biuletyny; sieci społecznościowe; udział w warsztatach/seminariach i ich organizacja; materiały promocyjne itp.)
- zbadano kwestię spełnienia horyzontalnych warunków podstawowych mających zastosowanie do programu i przestrzeganie ich będzie monitorowane;
- podjęto zobowiązanie do zapewnienia pełnej zgodności z zasadami horyzontalnymi określonymi w art. 9 rozporządzenia (UE) 2021/1060 przez przyjęcie specjalnej procedury dotyczącej rejestrowania wszelkich skarg.

Biorąc pod uwagę fakt, że krajowy program dotyczący IZGW przyjęto po 30 czerwca 2022 r., należy zwrócić również uwagę, że w niniejszym rocznym sprawozdaniu z realizacji celów nie omówiono wszystkich kwestii określonych w art. 29 ust. 2 rozporządzenia (UE) 2021/1148.

## PT - português - Resumo — artigo 29.o, n.o 2, do Regulamento (UE) 2021/1148

Entre janeiro de 2021 e junho de 2022, foram realizados trabalhos preparatórios para estabelecer o conteúdo do programa nacional do IGFV 2021-2027, que foi posteriormente adotado pela Comissão Europeia através da Decisão de Execução C(2022) 6203, de 25 de agosto de 2022.

Concretamente:

- foram realizados debates aprofundados com as administrações públicas institucionalmente responsáveis pela gestão e controlo das fronteiras externas e pela política comum de vistos, a fim de coligir as necessidades do ciclo 2021-2027 e, conseqüentemente, definir as linhas de ação do programa;
- foi mantido um diálogo constante com a Comissão Europeia, a fim de assegurar o alinhamento entre as necessidades dos Estados-Membros e as prioridades a nível da UE;
- foi criada uma ligação com o Departamento das Políticas de Coesão do Gabinete do Primeiro-Ministro, a fim de utilizar uniformemente a secção relativa às condições habilitadoras horizontais;
- estão previstas sinergias e complementaridade com os programas nacionais do FSI e do FAMI para 2021-2027, os programas do acordo de parceria (por exemplo, o programa nacional para a segurança jurídica), o FFUE para África e o PNRR;
- o texto do programa mencionou alguns dos instrumentos que serão adotados como base para atividades de informação e divulgação eficazes, transparentes e de elevada qualidade (por exemplo, sítio Web; participação em eventos e/ou organização dos mesmos; boletins informativos; redes sociais; participação em ateliês/seminários e organização dos mesmos; material promocional, etc.);
- foi tido em conta o cumprimento das condições habilitadoras horizontais aplicáveis ao programa, cuja aplicação será acompanhada;
- foi assumido um compromisso no sentido de assegurar a plena conformidade com os princípios horizontais estabelecidos no artigo 9.º do Regulamento (UE) 2021/1060 através da adoção de um procedimento específico para a recolha de eventuais queixas.

Por último, tendo em conta que o programa nacional do IGFV foi adotado após 30 de junho de 2022, salienta-se que, em síntese, o presente relatório anual de desempenho não aprofunda todos os pontos previstos no artigo 29.º, n.º 2, do Regulamento (UE) 2021/1148.

## RO - română - Rezumate – articolul 29 alineatul (2) din Regulamentul (UE) 2021/1148

Din ianuarie 2021 până în iunie 2022 au avut loc lucrări pregătitoare pentru stabilirea conținutului Programului Național privind IMFV 2021-2027, care a fost ulterior adoptat de Comisia Europeană prin Decizia de punere în aplicare C(2022) 6203 din 25 august 2022.

Mai exact:

- au avut loc discuții aprofundate cu administrațiile publice responsabile din punct de vedere instituțional cu gestionarea și controlul frontierelor externe și cu politica comună în domeniul vizelor, cu scopul de a cunoaște toate nevoile pentru ciclul 2021-2027 și a elabora pe baza lor liniile de intervenție ale programului;
- a fost menținut un dialog constant cu Comisia Europeană pentru a asigura corelarea nevoilor statelor membre cu prioritățile de la nivelul UE;
- a fost creată o legătură cu Departamentul pentru politici de coeziune din cadrul cabinetului prim-ministrului, pentru a utiliza în mod uniform secțiunea privind condițiile favorizante orizontale;
- sunt prevăzute sinergii și complementarități cu programele naționale privind FSI și FAMI pentru perioada 2021-2027, cu programele aferente Acordului de parteneriat (de exemplu, Programul Național privind Securitatea Juridică), cu Fondul fiduciar de urgență pentru Africa și cu PNRR;
- în textul programului au fost menționate câteva dintre instrumentele care vor fi adoptate ca bază pentru activități de informare și diseminare eficiente, transparente și de înaltă calitate (de exemplu, site web; participare la evenimente și/sau organizare de evenimente; buletine informative; rețele sociale; participare la ateliere/seminare și organizare de ateliere/seminare; materiale promoționale etc.)
- s-a ținut seama de îndeplinirea condițiilor favorizante orizontale aplicabile programului, a căror respectare va fi monitorizată;
- s-a luat angajamentul de a asigura respectarea deplină a principiilor orizontale enunțate la articolul 9 din Regulamentul (UE) 2021/1060 prin adoptarea unei proceduri specifice de înregistrare a plângerilor.

În sfârșit, având în vedere că Programul Național privind IMFV a fost adoptat după data de 30 iunie 2022, precizăm că prezentul Raport anual de performanță, fiind un rezumat, nu detaliază toate aspectele prevăzute la articolul 29 alineatul (2) din Regulamentul (UE) 2021/1148.

## SK - slovenčina - Zhrnutie – článok 29 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2021/1148

Od januára 2021 do júna 2022 sa uskutočnili prípravné práce s cieľom stanoviť obsah národného programu pre fond BMVI na roky 2021 – 2027, ktorý následne prijala Európska komisia vykonávacím rozhodnutím C(2022) 6203 z 25. augusta 2022.

Konkrétne:

- uskutočnili sa podrobné diskusie s orgánmi verejnej správy, ktoré sú inštitucionálne zodpovedné za riadenie a kontrolu vonkajších hraníc a spoločnú vízovú politiku, aby sa zosumarizovali potreby cyklu obdobia 2021 – 2027 a na základe toho vypracovali intervenčné oblasti programu,
- udržiaval sa nepretržitý dialóg s Európskou komisiou v snahe zabezpečiť súlad medzi potrebami členského štátu a prioritami na úrovni EÚ,
- vytvorilo sa prepojenie s ministerstvom pre politiky súdržnosti v rámci úradu predsedu vlády s cieľom jednotne uplatňovať oddiel o horizontálnych základných podmienkach,
- zabezpečili sa synergie a komplementárnosť s národnými programami pre fondy ISF a AMIF na roky 2021 – 2027, s programami partnerských dohôd (napr. oddiel o právnej istote v rámci národného programu), núdzovým trustovým fondom pre Afriku a s národným plánom obnovy a odolnosti,
- v texte programu sa uviedli niektoré nástroje, ktoré sa prijímajú ako základ pre účinné, transparentné a kvalitné činnosti zvyšovania povedomia a šírenia informácií (napr. webové sídlo, účasť na podujatiach a/alebo ich organizácia, bulletiny, sociálne siete, účasť na workshopoch/seminároch a ich organizácia, propagačné materiály atď.),
- prihliadalo sa na splnenie horizontálnych základných podmienok vzťahujúcich sa na program, ktorých dodržiavanie sa bude monitorovať,
- bol prijatý záväzok zabezpečiť úplný súlad s horizontálnymi princípmi stanovenými v článku 9 nariadenia (EÚ) 2021/1060 prostredníctvom prijatia osobitného postupu na zhromažďovanie všetkých sťažností.

Napokon vzhľadom na to, že národný program pre fond BMVI bol prijatý po 30. júni 2022, treba zdôrazniť, že vcelku sa v tejto výročnej správe o výkonnosti nerozvádzajú všetky písmená stanovené v článku 29 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2021/1148.



## SL - slovenščina - Povzetek – člen 29(2) Uredbe (EU) 2021/1148

Od januarja 2021 do junija 2022 se je izvajalo pripravljalo delo za določitev vsebine nacionalnega programa v okviru IUMV za obdobje 2021–2027, ki ga je Evropska komisija pozneje sprejela z Izvedbenim sklepom C(2022) 6203 final z dne 25. avgusta 2022.

Natančneje:

- opravljene so bile poglobljene razprave z javnimi upravami, ki so institucionalno odgovorne za upravljanje in nadzor zunanjih meja in skupne vizumske politike, za proučitev potreb za cikel v obdobju 2021–2027 ter pripravo vrst ukrepanja iz programa;
- izvajal se je stalni dialog z Evropsko komisijo za zagotovitev usklajenosti med potrebami države članice in prednostnimi nalogami na ravni EU;
- vzpostavljena je bila povezava z oddelkom za kohezijsko politiko v uradu predsednika vlade za enotno uporabo oddelka o horizontalnih omogočitvenih pogojih;
- določena sta bila sinergija in dopolnjevanje z nacionalnima programoma v okviru SNV in AMIF za obdobje 2021–2027, programi iz sporazuma o partnerstvu (npr. pravna varnost na podlagi nacionalnega programa), nujnim skrbniškim skladom Evropske unije za Afriko ter nacionalnim načrtom za okrevanje in odpornost;
- v besedilu programa so navedeni nekateri instrumenti, ki bodo sprejeti kot podlaga za učinkovite, pregledne in visokokakovostne dejavnosti obveščanja in razširjanja (npr. spletno mesto, sodelovanje na dogodkih in/ali njihova organizacija, glasila, družbena omrežja, sodelovanje na delavnicah/seminarjih in njihova organizacija, promocijsko gradivo itd.);
- proučeno je bilo izpolnjevanje horizontalnih omogočitvenih pogojev, ki se uporabljajo za program in skladnost s katerimi se bo spremljala;
- s sprejetjem namenskega postopka za zbiranje morebitnih pritožb je bila sprejeta zaveza za zagotovitev polne skladnosti s horizontalnimi načeli iz člena 9 Uredbe (EU) 2021/1060.

Ker je bil nacionalni program v okviru IUMV sprejet po 30. juniju 2022, je treba opozoriti, da ta povzetek letnega poročila o smotrnosti ne vsebuje pojasnil v zvezi z vsemi točkami iz člena 29(2) Uredbe (EU) 2021/1148.

## SV - svenska - Sammanfattning – artikel 29.2 i förordning (EU) 2021/1148

Från januari 2021 till juni 2022 genomfördes förberedande arbete för att fastställa innehållet i det nationella programmet inom ramen för instrumentet för ekonomiskt stöd för gränsförvaltning och viseringspolitik för 2021–2027, vilket senare antogs av Europeiska kommissionen genom genomförandebeslut C(2022) 6203 av den 25 augusti 2022.

Närmare bestämt:

- Djupgående diskussioner har förts med de offentliga förvaltningar som är institutionellt ansvariga för förvaltningen och kontrollen av de yttre gränserna och den gemensamma viseringspolitiken i syfte att sammanställa behoven för cykeln 2021–2027 och följaktligen utarbeta åtgärderna under programmet.
- En löpande dialog har förts med kommissionen för att säkerställa att medlemsstatens behov och prioriteringarna på EU-nivå är samstämmiga.
- En länk har upprättats till avdelningen för sammanhållningspolitik vid premiärministerns kansli för att uppnå en enhetlig tillämpning av avsnittet om övergripande nödvändiga villkor.
- Förberedelser har vidtagits för synergier och komplementaritet med de nationella programmen för Fonden för inre säkerhet och Amif för 2021–2027, program för partnerskapsöverenskommelser (t.ex. det nationella programmet för rättssäkerhet), EU:s förvaltningsfond för Afrika och den nationella planen för återhämtning och resiliens.
- Vissa av de instrument som ska antas som en grund för effektiv, öppen och högkvalitativ informations- och spridningsverksamhet har angetts i programtexten (t.ex. webbplats, deltagande i och/eller anordnande av evenemang, nyhetsbrev, sociala nätverk, deltagande i och anordnande av workshoppar/seminarier, reklammaterial osv.).
- Vederbörlig hänsyn har tagits till att de övergripande nödvändiga villkor som är tillämpliga på programmet har uppfyllts och efterlevnaden av dem kommer att övervakas.
- Ett åtagande har gjorts för att säkerställa full överensstämmelse med de övergripande principer som fastställs i artikel 9 i förordning (EU) 2021/1060, genom antagandet av ett särskilt förfarande för att samla in eventuella klagomål.

Eftersom det nationella programmet inom ramen för instrumentet för ekonomiskt stöd för gränsförvaltning och viseringspolitik antogs efter den 30 juni 2022 vill vi slutligen påpeka att denna årliga prestationsrapport utgör en sammanfattning och därför inte behandlar alla punkter i artikel 29.2 i förordning (EU) 2021/1148.